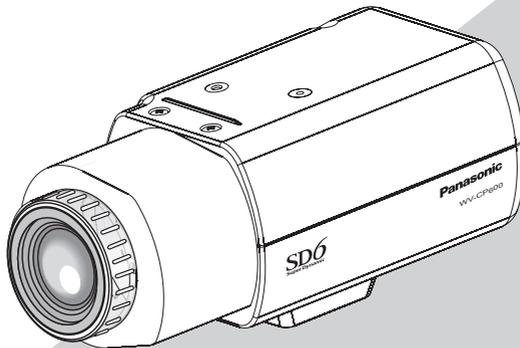


# Panasonic

## Guide d'installation Caméra CCTV Couleur

No. de modèle **WV-CP620/G, WV-CP624E**  
**WV-CP600/G, WV-CP604E**



Cette illustration représente le modèle WV-CP600/G.  
Objectif: Option

Nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions avant de raccorder ou d'utiliser cet appareil et de conserver précieusement ce manuel à des fins de consultation ultérieure.

Le numéro de modèle est abrégé dans certaines descriptions dans le présent manuel.

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit auquel se réfère la présente déclaration est conforme aux normes spécifiées ou à tout autre document normatif conformément aux dispositions des directives 2006/95/CE et 2004/108/CE.

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<p>ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIEE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.</p>		



L'éclair à extrémité fléchée placé dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension potentiellement dangereuse" et non isolée se trouvant dans les limites du coffret de l'appareil dont la puissance est suffisante pour constituer un risque important d'électrocution.



Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral sert à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions de fonctionnement et d'entretien (de dépannage) à caractère important dans la brochure qui accompagne l'appareil.

#### AVERTISSEMENT:

- Afin d'éviter toute risque de déclaration d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
- L'appareil ne devrait pas être exposé à des éclaboussures ou des projections d'eau et aucun récipient rempli de liquide tels que des vases ne devraient être posé sur l'appareil.
- Tous les travaux d'installation de ce produit devraient être confiés à des techniciens et dépanneurs professionnels ou des installateurs de système.
- Pour prévenir tout risqué de blessure, cet appareil doit être solidement fixé au sol/mur/plafond conformément aux instructions d'installation.
- La prise de sortie secteur ou l'adaptateur d'alimentation du périphérique doit toujours être prêt à être utiliser.
- L'installation sera effectuée selon toutes les règles applicables d'installation.
- Ce produit ne possède aucun interrupteur d'alimentation. Lorsque vous mettez l'appareil hors tension, éteignez l'alimentation ou supprimer un câble d'alimentation.
- Les connexions doivent être conformes au code électrique local.

# Table des matières

Instructions de sécurité importantes .....	4
Limitation de responsabilité .....	5
Déni de la garantie.....	5
Préface.....	6
Au sujet des annotations .....	6
Caractéristiques dominantes .....	6
À propos des manuels d'utilisateur .....	7
Marques commerciales et marques déposées.....	7
Mesures de précaution.....	8
Précautions lors de l'installation.....	10
Principaux organes de commande et fonctions .....	12
Installations et raccordement .....	13
Menu de configuration.....	23
Liste du menu de configuration .....	22
Opération de base.....	24
Schéma de transition d'écran  .....	26
Schéma de transition d'écran  .....	27
Dépannage.....	28
Caractéristiques techniques.....	30
Accessoires standard .....	31

# Instructions de sécurité importantes

- 1) Veiller à lire ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Tenir compte de tous les avertissements.
- 4) Se conformer à toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près de lieux en présence d'eau.
- 6) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- 7) N'obturer aucune des ouvertures d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.
- 8) Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chauffage, des appareils de chauffage ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne pas asservir l'objectif de sécurité de la prise polarisée ou de la prise de mise à la terre. Une prise polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de mise à la terre possède deux lames ainsi qu'un troisième élément, un ergot de mise à la terre. La lame qui est large ou le troisième élément, l'ergot, sont installés pour assurer votre sécurité. Si la prise fournie ne s'engage pas correctement dans votre prise, veuillez consulter un électricien pour qu'il effectue le remplacement de l'ancienne prise de sortie secteur.
- 10) Protéger le cordon d'alimentation afin que personne ne puisse marcher dessus ni ne soit pincé, notamment près des prises, les prises pratiques et les points de sortie de l'appareil.
- 11) Utiliser uniquement les fixations ou les accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utiliser uniquement le chariot, le support, le trépied, la platine de fixation ou la tablette spécifiée par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Quand un chariot est utilisé, prendre toutes les précautions nécessaires lors du déplacement de la combinaison chariot-appareil afin que le tout ne se renverse pas.



- 13) Débrancher cet appareil pendant les orages électriques ou s'il n'est pas utilisé sur de longues périodes de temps.
- 14) Toute réparation ou dépannage doit être confié à un personnel qualifié. Un dépannage est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une manière quelconque, par exemple, lorsque le cordon d'alimentation électrique ou la prise ont été endommagés, quand du liquide s'est répandu dessus ou si des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il a fait une chute.

## Limitation de responsabilité

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE "COMME TEL" SANS GARANTIE DE TOUTE SORTE, EXPRÈS OU IMPLICITE, ÉTANT INCLUSE MAIS NON LIMITÉE AUX GARANTIES IMPLICITES DE LA VALEUR MARCHANDE, ADAPTATION POUR TOUT BUT PARTICULIER OU NON-INFRACTION DES DROITS D'UN TIERS.

CETTE PUBLICATION A PU INCLURE DES INEXACTITUDES TECHNIQUES OU DES ERREURS TYPOGRAPHIQUES. DES CHANGEMENTS SONT AJOUTÉS AUX INFORMATION CI-DESSUS, À TOUT MOMENT, AUX FINS D'AMÉLIORATION DE CETTE PUBLICATION ET/OU DU PRODUIT CORRESPONDANT(S).

## Déni de la garantie

EN AUCUN CAS Panasonic System Networks Co., Ltd. NE SERA TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUTE PARTIE OU TOUTE PERSONNE, À L'EXCEPTION DU REMPLACEMENT OU D'UNE MAINTENANCE RAISONNABLE DE CE PRODUIT POUR LES CAS CITÉS, INCLUS MAIS NON LIMITÉS À CE QUI SUIT:

- (1) TOUT DÉGÂT ET PERTE, Y COMPRIS SANS LIMITATION, DIRECT OU INDIRECT, SPÉCIAL, IMPORTANT OU EXEMPLAIRE, SURVENANT OU CONCERNANT LE PRODUIT;
- (2) BLESSURE PERSONNELLE OU TOUT DÉGÂT CAUSÉS PAR UN USAGE NON APPROPRIÉ OU UNE UTILISATION NÉGLIGENTE DE L'UTILISATEUR;
- (3) DÉMONTAGE, RÉPARATION OU MODIFICATION NON AUTORISÉS DU PRODUIT EFFECTUÉS PAR L'UTILISATEUR;
- (4) INCOMMODITÉ OU TOUTE PERTE SURVENANT LORSQUE LES IMAGES NE SONT PAS AFFICHÉES DÛ À TOUTE RAISON OU CAUSE Y COMPRIS TOUTE PANNE OU PROBLÈME DU PRODUIT;
- (5) TOUT PROBLÈME, INCOMMODITÉ IMPORTANTE OU PERTE OU ENDOMMAGEMENT, SURVENANT DU SYSTÈME COMBINÉ PAR LES APPAREILS DE TIERS;
- (6) TOUTE RÉCLAMATION OU ACTION ENTREPRISE POUR DES DOMMAGES, APPORTÉE PAR TOUTE PERSONNE OU ORGANISATION ÉTANT UN SUJET PHOTOGÈNE, DÛ A LA VIOLATION DE L'INTIMITÉ AVEC POUR RÉSULTAT DES IMAGES DE SURVEILLANCE DE CAMERA VIDÉO, Y COMPRIS DES DONNÉES SAUVEGARDÉES, POUR UNE RAISON QUELCONQUE, EST DIFFUSÉE PUBLIQUEMENT OU EST EMPLOYÉE DANS N'IMPORTE QUEL BUT.

## Préface

Ce produit est une caméra CCTV couleur à D.T.C. de type 1/3po. La connexion de ce produit à un moniteur vidéo permet aux utilisateurs d'utiliser le produit comme caméra vidéo de surveillance.

- WV-CP620/G: Alimentation à 220 à 240 V c.a., avec fonction de permutation entre mode couleur/noir et blanc
- WV-CP624E: Alimentation à 24 V c.a., à 12 V c.c., avec fonction de permutation entre mode couleur/noir et blanc
- WV-CP600/G: Alimentation à 220 à 240 V c.a., avec fonction de permutation simple du mode noir et blanc
- WV-CP604E: Alimentation à 24 V c.a., à 12 V c.c., avec fonction de permutation simple du mode noir et blanc

## Au sujet des annotations

Les annotations suivantes sont employées lors de la description des fonctions limitées pour les modèles spécifiés. Les fonctions sans annotations sont prises en charge par tous les modèles.

**CP620** :Les fonctions avec cette annotation sont disponibles pendant l'utilisation des modèles WV-CP620/G et V-CP624E.

**CP600** :Les fonctions avec cette annotation sont disponibles pendant l'utilisation des modèles WV-CP600/G et V-CP604E.

## Caractéristiques dominantes

### Introduction d'un dispositif à transfert de charges CCD à haute résolution récemment développé

L'introduction du dispositif à transfert de charges CCD récemment développé à 976 pixels horizontaux a permis d'atteindre une définition horizontale aussi élevée que 650 lignes de TV.

### Fonction Super Dynamic 6 (SUPER-D6)

Pour les sujets photographiques ayant un contraste élevé entre les secteurs lumineux et foncés, la compensation lumineuse sur le niveau de pixel donnera des images avec un aspect naturel.

### Fonction de réduction de bruit favorisant une sensibilité élevée

L'introduction de la conception d'un circuit à faible bruit a permis d'obtenir une sensibilité pour les éclairagements minimums suivants (F1,4) :

0,08 lx (couleur), 0,008 lx (noir et blanc) **CP620**

0,08 lx (couleur), 0,05 lx (noir et blanc) **CP600**

### Fonction de commutation diurne/nocturne équipée **CP620**

Aucun changement du paramétrage n'est exigé de nuit parce que les images changent automatiquement du mode couleur au mode noir et blanc sous faible éclairement.

Les images claires peuvent être capturées la nuit grâce à la commutation automatique des filtres infrarouges en cas d'éclairage faible.

## Fonction de détection de mouvement équipée (VMD)

Le mouvement d'un objet est détectable. Le fait de recouvrir la caméra vidéo avec un morceau de tissu, un capuchon ou par d'autres moyens et de changer l'orientation de la caméra vidéo pendant la surveillance peuvent être détectés.

---

### Remarque:

- La fonction VMD n'est pas exclusivement dédiée à la prévention des vols, d'un incendie, etc. Nous ne pouvons être tenus pour responsable des accidents ou des dommages causés par l'application de la fonction pour les buts susmentionnés.
- 

## À propos des manuels d'utilisateur

Le manuel d'utilisation de la caméra vidéo se compose de 2 ensembles de manuels: cette brochure et le manuel d'utilisation (PDF).

Cette documentation explique comment installer la caméra vidéo.

Se référer au "Manuel d'utilisation (PDF)" qui se trouve sur le CD-ROM en ce qui concerne les descriptions sur la façon d'exécuter les paramétrages de l'appareil. Le programme Adobe® Reader® est nécessaire pour pouvoir lire le fichier PDF. Lorsque le programme Adobe® Reader® n'est pas installé sur l'ordinateur personnel, télécharger la version la plus récente de Adobe® Reader® à partir du site Internet Adobe et l'installer.

## Marques commerciales et marques déposées

Adobe, Acrobat Reader et Reader sont soit des marques déposées soit des marques commerciales de la firme Adobe Systems Incorporated aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.

# Mesures de précaution

## **Confier les travaux d'installation au distributeur.**

Les travaux d'installation exigent des connaissances techniques et de l'expérience. Dans le cas contraire, cela risque d'endommager le produit voire de provoquer des erreurs de fonctionnement.

Faire en sorte de consulter le distributeur.

## **Ne pas introduire d'objets étrangers dans le produit.**

En effet, ceci risque d'endommager définitivement le produit.

Couper immédiatement l'alimentation de la caméra vidéo et demander à un dépanneur professionnel de la vérifier.

## **Ne jamais chercher à démonter ni modifier ce produit.**

Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque d'aboutir à des blessures voire un dysfonctionnement.

Se mettre en rapport avec le distributeur en ce qui concerne les travaux de réparation et d'inspection.

## **Arrêter immédiatement en cas de dysfonctionnement du produit.**

Quand de la fumée se dégage du produit ou qu'une odeur de fumée sort du produit, l'utilisation continue de l'appareil aura comme conséquence un incendie, des blessures ou des dégâts du produit.

Couper immédiatement l'alimentation de l'appareil et demander à un dépanneur professionnel de le vérifier.

## **Sélectionner un secteur d'installation capable de supporter le poids total.**

Le fait de sélectionner une surface inadéquate pour l'installation peut faire tomber le produit ou le renverser, ceci ayant pour résultat de blesser quelqu'un.

Les travaux d'installation ne doivent commencer qu'après le renforcement suffisant de la surface d'accueil.

## **Des inspections périodiques doivent être effectuées.**

Une formation de rouille sur les parties métalliques ou sur les vis de fixation peut engendrer une chute du produit ou provoquer des accidents.

Se mettre en rapport avec le distributeur en ce qui concerne les inspections à faire.

## **Installer ce produit dans un endroit dénué de toute vibration.**

Le fait de ne pas respecter ces recommandations risque de faire que les vis et les boulons se desserrent et par conséquent, de faire tomber l'appareil et de blesser quelqu'un.

## **Installer ce produit dans un endroit suffisamment élevé pour éviter que des personnes et des objets se cognent ou se butent dans le produit.**

Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque d'entraîner une chute capable de blesser quelqu'un ou provoquer des accidents.

## **Ne pas frapper ni soumettre l'appareil à des chocs violents.**

Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque d'aboutir à des blessures voire provoquer un incendie.

## **Couper l'alimentation lors du câblage de ce produit.**

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque de provoquer une électrocution. En outre, un court-circuit ou un câblage incorrect peut créer un incendie.

## **Ne pas exposer ce produit à une atmosphère en présence de gaz inflammables.**

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque d'aboutir à une explosion.

## **Éviter d'installer cet appareil dans des emplacements où des dégâts par le sel se produisent ou du gaz corrosif est produit.**

Autrement les dispositifs de montage se détérioreront, ceci entraînant la chute du produit et entraîner des accidents.

### **Les vis et les dispositifs d'installation doivent être serrés au couple indiqué.**

Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque d'entraîner une chute capable de blesser quelqu'un ou provoquer des accidents.

### **[Précautions lors de l'installation]**

#### **Ce produit est destiné à être utilisé en intérieur.**

Ce produit ne fonctionne pas en extérieur.

#### **Ce produit ne possède aucun interrupteur d'alimentation.**

Au moment de couper l'alimentation électrique, arrêter le disjoncteur.

#### **Pour avoir l'assurance d'obtenir des performances stables**

Certaines parties de cet appareil risquent une détérioration et ceci peut écourter la durée de service utile de l'appareil s'il est utilisé dans des emplacements à hautes températures et humidité élevée. (Température de fonctionnement recommandée : +35 °C {95 °F} ou inférieur)

Ne pas exposer directement cet appareil à des sources de chaleur telles que celle produite par un appareil de chauffage.

#### **Manipuler cet appareil délicatement.**

Ne pas faire tomber ce produit ni le soumettre à des chocs ou des vibrations.

Le fait de ne pas respecter cette recommandation peut être une source de panne.

#### **Bruit sur le moniteur**

Ce produit est équipé d'un dispositif à transfert de charges CCD hyper-sensible. Par conséquent, du bruit à points blancs peut apparaître sur le moniteur. Ce phénomène n'est pas une panne.

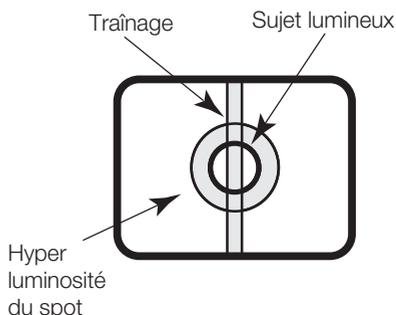
#### **Décoloration se produisant sur le filtre couleur de CCD**

Lorsqu'une puissante source d'éclairage tel que des projecteurs est filmée, cela risque de dété-

riorer le filtre couleur du dispositif à transfert de charges et de provoquer également une décoloration. Même lorsque l'orientation fixe de la prise de vues est modifiée après avoir effectué une prise de vues en continu d'un projecteur d'éclairage pendant un certain moment, la décoloration risque de subsister.

#### **Ne pas diriger ce produit vers de puissantes sources d'éclairage.**

Une source d'éclairage telle que celle d'un projecteur d'éclairage risque de provoquer une hyper-luminosité du spot (sorte de saturation de l'éclairage) voire une marbrure (lignes verticales).



#### **Nettoyage du boîtier du produit**

Couper l'alimentation avant de nettoyer cet appareil. Ne jamais se servir de puissants produits abrasifs pour nettoyer le coffret de cet appareil. Sinon, cela risque de provoquer une décoloration.

#### **Réglage du mode synchrone**

Le mode synchrone de l'image de cette caméra n'indique que la synchronisation interne (INT). Réglez le pilote vertical multiplex (VD2) sur OFF (ARRÊT) lorsque la caméra est connectée au contrôleur du système de la société.

# Précautions lors de l'installation

**Panasonic n'assume aucune responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant de pannes dues à une installation incorrecte ou à une utilisation contraire à ce qui est indiqué dans cette documentation.**

**Ce produit est destiné à être utilisé en intérieur.**

Ce produit ne fonctionne pas en extérieur. Ne pas exposer le produit à la lumière solaire directe pendant des heures et ne pas l'installer à côté d'un radiateur ou d'un climatiseur. Sinon, cela peut entraîner une déformation, une décoloration et un dysfonctionnement. Gardez le produit éloigné de l'eau et de l'humidité.

## **Emplacement d'installation**

Prendre contact avec votre distributeur pour obtenir une assistance dans le cas d'une incertitude quant au choix d'un emplacement approprié dans votre propre environnement.

- S'assurer que la zone d'installation est suffisamment robuste pour supporter le poids de ce produit comme dans le cas d'un plafond en béton.
- Installer la caméra vidéo dans la zone des fondations de l'architecture ou dans un endroit où une résistance suffisante est assurée.
- Si toutefois le panneau au plafond est un panneau en plâtre donc un support trop fragile pour pouvoir supporter le poids total de la caméra vidéo, le secteur utilisé doit être suffisamment renforcé.

**Éviter toute installation de ce produit dans les emplacements suivants.**

- Lieu où il pourrait être mouillé par la pluie ou des éclaboussures.
- Emplacements où un agent chimique est utilisé comme dans le cas d'une piscine.
- Emplacements exposés à de la vapeur ou à des émanations d'huile comme dans le cas d'une cuisine.

- Emplacements à proximité de gaz ou de vapeur inflammable.
- Emplacements où il existe des radiations ou une émission de rayons X.
- Emplacements où du gaz corrosif est produit, emplacements où il peut être endommagé par de l'air saumâtre tel qu'en bord de mer.
- Emplacements où la température ambiante ne se situe pas dans les limites de  $-10\text{ °C}$  à  $+50\text{ °C}$ .
- Emplacements soumis à des vibrations. (Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans un véhicule.)
- Emplacements sujet à une condensation résultant de changements importants de température.

**Éviter les emplacements moites ou poussiéreux pour installer ce système.**

Sinon, la durée de vie des pièces internes risque d'être sérieusement écourtée.

**Éviter d'installer ce produit dans un emplacement en présence d'un niveau de bruit élevé.**

L'installation près d'un climatiseur, un filtre à air, un distributeur automatique, des appareils du même type peut constituer une source de bruit.

**Éviter de faire des branchements pendant un orage. Dans le cas contraire, il y a un risque d'électrocution.**

**Retirer sans faute le produit s'il n'est pas utilisé.**

**N'endommagez pas la prise ou le câble d'alimentation.**

**Conserver la caméra vidéo loin d'un câble d'éclairage.**

Le fait de ne pas respecter cette précaution risque de produire des parasites.

## **Interférence radio**

Si la caméra vidéo est utilisée près d'un récepteur de télévision ou d'une antenne radio, d'un champ électrique ou d'un champ magnétique puissant (près d'un moteur ou d'un transformateur), les images risquent d'être déformées tandis que le son risque d'être reproduit parasité. En pareil cas, acheminer le câble de caméra vidéo dans des tubes en acier spécialisés.

## **Vis de fixation à se procurer localement**

Les vis ne sont pas fournies avec ce produit. Se procurer les vis de fixation à utiliser en fonction des matériaux, de la structure et des autres facteurs de la surface d'installation et du poids total des accessoires d'installation.

## **Serrage de vis**

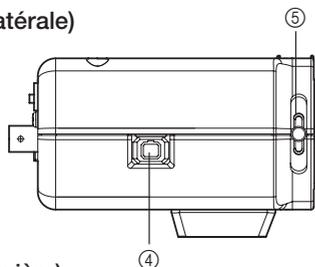
- Les vis de fixation et les boulons d'installation doivent être serrés au couple de serrage approprié en fonction des matériaux et de la résistance de la surface appelée à accueillir la caméra vidéo.
- Ne pas se servir d'un tournevis à percussion à impact. Le fait de ne pas respecter cette recommandation risque de provoquer un serrage excessif et par voie de conséquence, d'endommager les vis.
- Quand une vis est serrée, faire en sorte que la vis se trouve à angle droit par rapport à la surface. Une fois le serrage des vis de fixation ou des boulons terminé, procéder à un examen visuel afin de s'assurer que le serrage est suffisant et qu'il n'y a pas de jeu.

## **Cordon d'alimentation (uniquement pour le modèle WV-CP600/G, WV-CP620/G)**

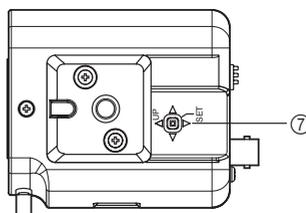
Raccorder fermement le cordon d'alimentation. Acheminer le cordon d'alimentation secteur de sorte qu'aucune charge ne soit appliquée au cordon lors des opérations de balayage panoramique ou d'inclinaison de la caméra vidéo. (Le fait de ne pas observer cette mise en garde risque de débrancher le cordon d'alimentation et par voie de conséquence de n'afficher aucune image.)

# Principaux organes de commande et fonctions

(Vue latérale)

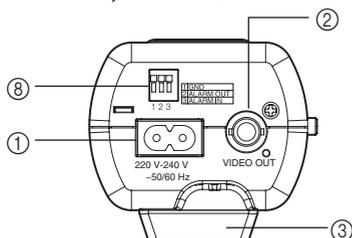


(Vue du dessous)



(Vue arrière)

<WV-CP600/G, WV-CP620/G>



- ① **Borne d'alimentation CA [220 V-240 V ~50/60 Hz]**  
**<uniquement pour le WV-CP600/G, WV-CP620/G>**

Se raccorde avec le cordon d'alimentation fourni.

- ② **Connecteur de sortie vidéo [VIDEO OUT]**  
 Fournit une sortie vidéo aux unités du système.

- ③ **Embase de fixation de trépied**  
 Elle est utilisée pour installer la caméra vidéo sur la platine de fixation (à se procurer localement).

- ④ **Connecteur d'objectif ALC**  
 Se raccorde au connecteur d'objectif ALC (4 douilles).

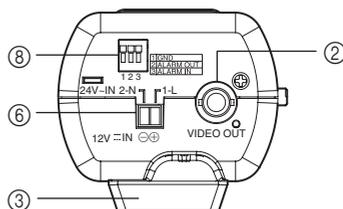
- ⑤ **Vis d'ajustement du foyer arrière**  
 Ajuste la distance du foyer arrière et la longueur focale d'image.

- ⑥ **Borne d'alimentation [12V=IN, 24V-IN]**  
**<uniquement pour le WV-CP604E, WV-CP624E>**

La source d'alimentation de 24 V de courant alternatif ou de 12 V de courant continu est raccordée à cette borne.

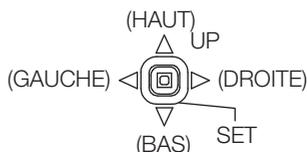
- ⑦ **Bouton de paramétrage [SET]**  
 Appuyez une fois sur le bouton [SET] pour

<WV-CP604E, WV-CP624E>



afficher "REGLAGE FOCUS" à l'écran. Maintenir le bouton [SET] enfoncé pendant plus de 2 secondes pour afficher le menu de configuration à l'écran.

- [GAUCHE]/[DROITE] : Appuyez sur le bouton [DROITE] ou [GAUCHE] pour vous déplacer vers la droite ou la gauche dans le menu, ou modifier les valeurs affichées.
- [HAUT]/[BAS] : Appuyez sur le bouton [HAUT] ou [BAS] pour vous déplacer vers le haut ou le bas dans le menu.



(Les directions de "HAUT", de "BAS", "GAUCHE" et "DROITE" sont comme indiquées quand vous faites directement face à "UP".)

- [SET] : Appuyez sur ce bouton dans le menu pour confirmer la valeur ou la fonction sélectionnée. En outre, ce bouton sert à ouvrir les sous-menus.

- ⑧ **Borne externe E/S**  
 Permet la connexion à des périphériques externes.

# Installations et raccordement

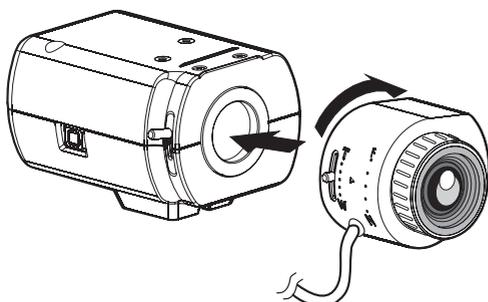
## Important:

- Suivez la procédure d'installation et de connexion ci-dessous pour assurer la sécurité.

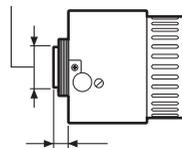
## 1 Monter l'objectif (en option) en le vissant lentement dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Important:

- Il est possible d'utiliser un objectif à monture CS sur cette caméra vidéo. Pour utiliser un objectif à monture C, utiliser l'adaptateur de monture C (option).
- Pour éviter d'endommager le boîtier de la caméra vidéo, utiliser un objectif avec une partie saillante de 5,5 mm ou moins à partir de la surface de la bride.



Partie saillante à partir du support:  
 $\varnothing 20$  mm ou moins



Partie saillante à partir de la bride:  
5,5 mm ou moins

## Objectif optionnel dédié

### Type d'objectif

### No. de modèle

Objectif ALC pour caméra vidéo à CCD de 1/3 de pouce

Objectif 2x à focale variable

WV-LZA61/2S

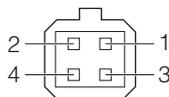
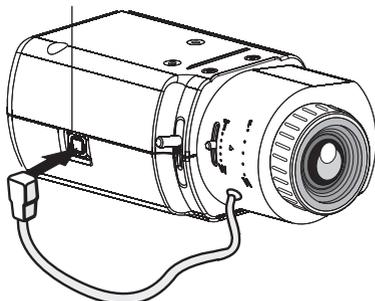
WV-LZA62/2

Objectif 8x à focale variable

WV-LZ62/8S

## 2 Raccorder le câble de l'objectif au connecteur d'objectif ALC de la caméra vidéo.

Connecteur d'objectif ALC



No. de broche

1	Frein ⊖
2	Frein ⊕
3	Entraînement ⊕
4	Entraînement ⊖

### 3 Raccorder le câble de sécurité

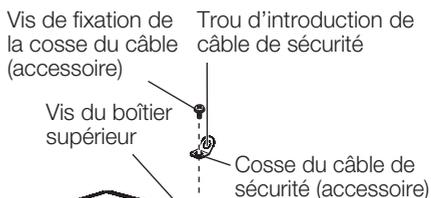
Ce qui suit est un exemple de raccordement du câble de sécurité.

#### Important:

- Assurez-vous d'installer le câble de sécurité entre la caméra vidéo et la position d'installation pour éviter de vous blesser à cause d'une chute de la caméra vidéo.
- Ne pas oublier d'installer le câble de sécurité. Demander l'assistance du distributeur pour son installation.

#### 3-1 Attachez la cosse du câble de sécurité (accessoire) à l'orifice de la vis de l'embase de fixation avec la vis (accessoire).

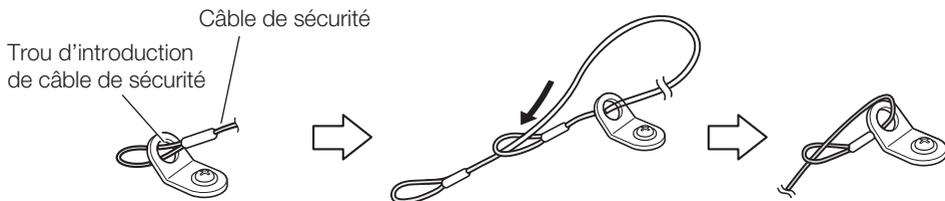
- ① Desserrez une vis dans la partie avant du boîtier supérieur de la caméra vidéo. (À droite ou à gauche)
- ② Assurez-vous d'attacher la cosse du câble de sécurité (accessoire) avec la vis de fixation de la cosse du câble (M2,5 × 8 mm) fournie dans les accessoires.



#### Important:

- Assurez-vous d'attacher la cosse du câble de sécurité (accessoire) avec la vis fournie dans les accessoires. L'utilisation de vis de longueurs différentes peut endommager la caméra vidéo ou causer sa chute.
- N'installez pas la cosse du câble de sécurité à d'autres endroits que les deux orifices des vis du boîtier supérieur.
- N'installez pas la cosse du câble de sécurité sur les projections du boîtier supérieur. (Installez la cosse du câble de sécurité entre les deux projections).
- Couple de serrage recommande: 0,39 Nm.

#### 3-2 Engager le câble de sécurité dans le trou d'introduction de câble.



- ① Faire passer l'extrémité en boucle du câble de sécurité dans le trou d'introduction de câble de sécurité.
- ② Faire passer l'autre extrémité du câble de sécurité dans le trou en anneau du câble de sécurité.

## 4 Installation de la platine de fixation d'installation de la caméra vidéo (à se procurer localement)

Fixer la platine de fixation d'installation de caméra vidéo (à se procurer localement) à la position d'installation et installer la caméra vidéo sur la platine de fixation d'installation de caméra vidéo. Se procurer les vis de fixation en fonction des matériaux de la surface où la platine de fixation d'installation de caméra vidéo (à se procurer localement) doit être installée. La méthode d'installation risque d'être différente suivant le type de matériau de la surface sur laquelle la platine de fixation d'installation de caméra vidéo doit être installée.

- Quand l'installation est faite sur de l'acier: Fixer avec les boulons et les écrous de fixation (M6 ou M8).
- Quand l'installation est faite sur du béton: Fixer avec les boulons d'ancrage ou boulons obturateurs AY (M6 ou M8).
- Utilisez la platine de fixation d'installation avec 5 fois la force du poids total du corps de la caméra vidéo et de l'objectif.
- La taille et la longueur de la platine de fixation d'installation de la caméra vidéo doivent être appropriées pour permettre l'utilisation du câble de sécurité dans les accessoires.

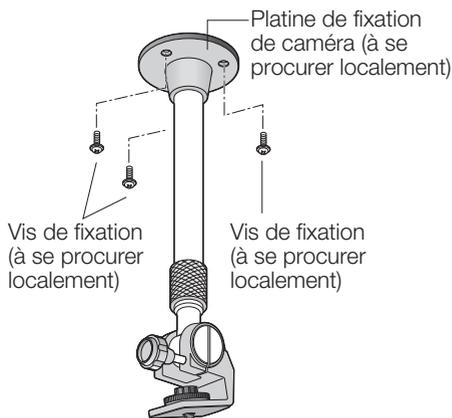
Les conditions d'installation de la platine de fixation de caméra vidéo (à se procurer localement) sont décrites comme suit:

Emplacement de l'installation	Vis de fixation recommandée	Nombre de vis de fixation	Résistance à la traction minimum (par 1 él.)
Au plafond	M6 ou M8	3 él.	196 N
Sur un mur	M8	4 él.	392 N

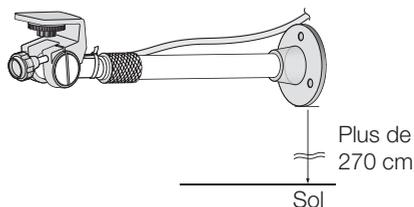
### Important:

- Se référer au manuel d'utilisation de la platine de fixation d'installation de caméra vidéo (à se procurer localement) pour la corière d'installation de la platine de fixation d'installation de caméra vidéo pour un plafond ou un mur.
- Quand la platine de fixation d'installation de caméra vidéo est installée sur un mur, il convient d'observer la hauteur d'installation décrite sur l'illustration.

#### <Exemple d'installation au plafond>



#### <Exemple d'installation sur un mur>



## 5 Installer la caméra vidéo sur la platine de fixation d'installation de caméra vidéo

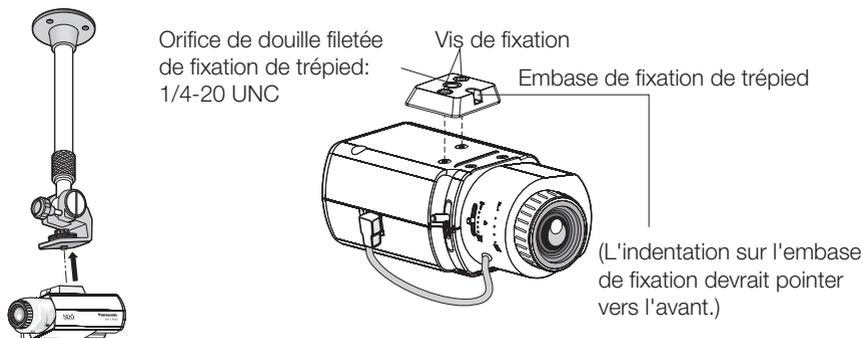
Suivez les instructions de la platine de fixation d'installation de caméra vidéo pour monter la caméra vidéo sur la platine de fixation d'installation de caméra vidéo, et notez bien ce qui suit:

- Assurez-vous d'installer l'embase de fixation de trépied et le câble de sécurité avant de fixer la caméra vidéo à la platine de fixation d'installation de caméra vidéo.
- Changez la position de l'embase de fixation de trépied lors de la fixation de la caméra vidéo à la platine de fixation d'installation de plafond. À cet instant, respectez les précautions suivantes.

S'il est nécessaire de remettre l'embase de fixation de trépied dans sa position d'origine, respectez également les précautions suivantes.

- Au moment de fixer une embase de fixation de trépied optionnelle à la base de la caméra vidéo, se servir des vis de fixation qui ont été retirées pour fixer l'embase de fixation de trépied. De plus longues vis de fixation ou des vis de fixation plus courtes risquent de provoquer une chute voire d'endommager la caméra vidéo. (Couple de serrage recommandé: 0,39 N·m).

### <Exemple d'installation au plafond>



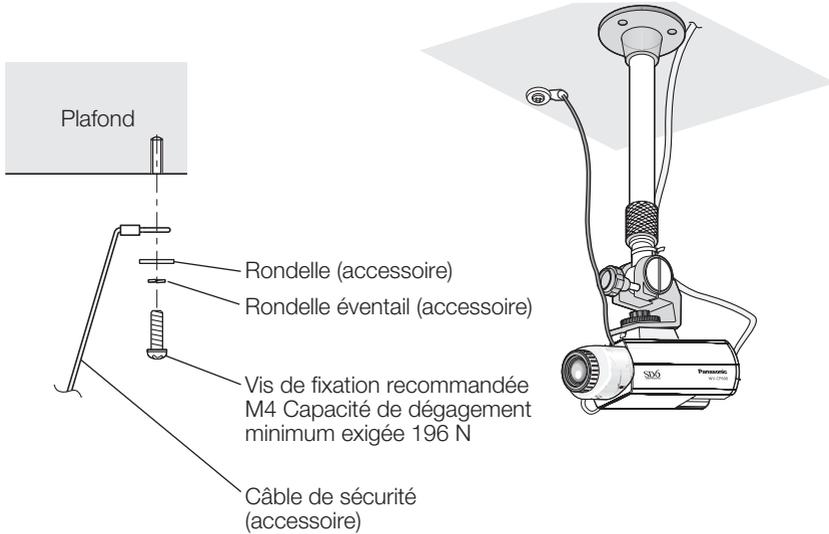
## 6 Fixer le câble de sécurité (accessoire) au plafond ou au mur.

Fixer le câble de sécurité sur la partie des fondations du bâtiment ou une partie offrant une résistance équivalente (capacité de dégagement minimum exigée 196 N).

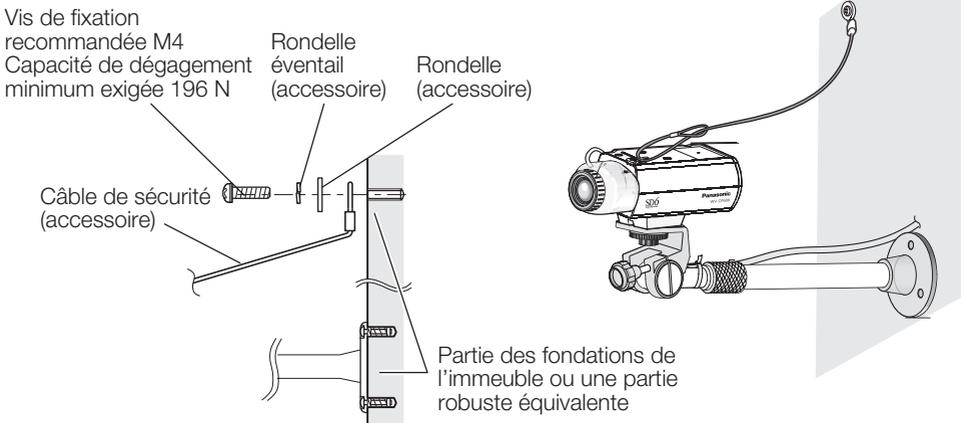
Se procurer la vis de fixation en fonction des matériaux constitutifs de la surface d'accueil où le câble de sécurité doit être fixé.

Pour faire la fixation au plafond, utiliser le câble de sécurité (accessoire), rondelle (accessoire) et la rondelle éventail (accessoire).

### <Pour une installation au plafond>



### <Pour une installation murale>

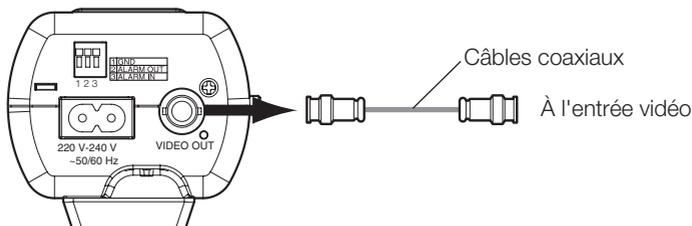


## 7 Connecter la sortie vidéo.

### Important:

- Ne pas oublier de couper l'alimentation de chaque appareil avant de procéder aux branchements.
- Fixer fermement les connecteurs de câble coaxial.

Raccordez un câble coaxial (à se procurer localement) au connecteur de sortie vidéo.



## 8 Connectez les périphériques externes à la borne externe E/S.

Lors du raccordement d'un périphérique externe, retirez tout d'abord de 9 à 10 mm de gaine externe du câble et torsadez le câble pour empêcher tout court-circuit.



**Spécifications du câble (fil) :** AWG 22 - AWG 28 , ame simple, torsadé

### Important:

- Vérifiez si la partie dénudée du fil n'est pas exposée et est solidement connectée.
- Veuillez ne pas connecter plus de 2 fils directement à une borne. Il est recommandé d'utiliser un répartiteur lorsque 2 fil ou plus doivent être connectés.
- Effetuez la connexion du périphérique externe après avoir vérifié que les caractéristiques nominales correspondent aux spécifications ci-dessus.
- Lors de l'utilisation des bornes externes E/S comme bornes de sortie, veillez à ne pas causer une collision de signal avec les signaux externes.

### <Caractéristiques nominales>

① GND

② Sortie d'alarme

**Spécifications d'entrée:** Sortie à collecteur ouvert (tension maximum : 20 V c.c.)

**Arrêt:** Surélevé en interne 4 V à de 5 V c.c.

**Activé:** Tension de sortie 1 V c.c. ou moins (courant d'attaque maximum : 50 mA)

**Fonctions:** Sortie d'alarme

Sortie de commutation du mode noir et blanc

③ Entrée d'alarme

**Spécifications d'entrée:** Entrée faisant contact sans tension (4 à 5 V c.c., relevé en interne)

**Arrêt:** Ouvert ou courant continu de 4V à 5V c.c.

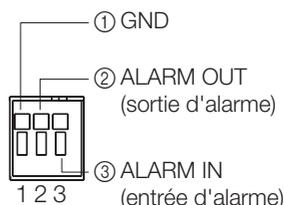
**Activé:** établi le contact avec GND (intensité de commande requise: 1 mA ou davantage)

**Fonctions:** Entrée d'alarme

Entrée de validation VMD

Entrée de commutation du mode noir et blanc

Entrée de commutation de fichier de scène

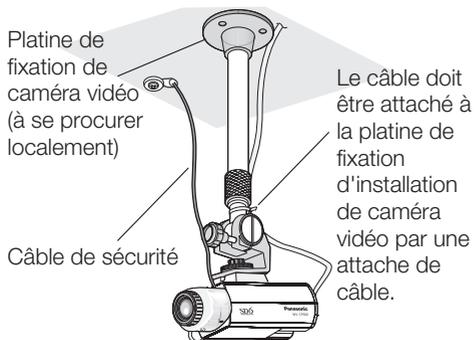


## 9 Se servir d'une attache de câble (à se procurer localement) pour attacher le câble coaxial à la platine de fixation de caméra vidéo.

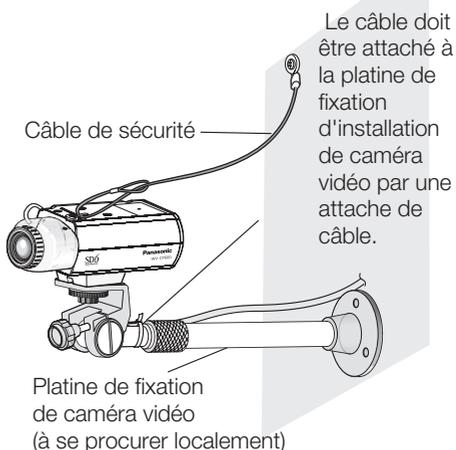
### Important:

- L'attache de câble doit être faite d'un matériau métallique ou durable suffisamment robuste parce que l'attache joue le rôle de mesure de prévention de chute caméra vidéo dans ce cas.
- Quand la platine de fixation d'installation de caméra vidéo est installée sur un mur, il convient d'observer la hauteur d'installation décrite sur l'illustration.

### <Exemple d'installation au plafond>



### <Exemple d'installation sur un mur>



## 10 Mettre sous tension.

WV-CP600/G, WV-CP620/G

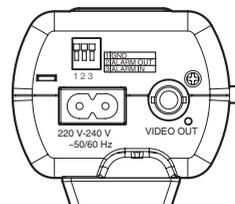
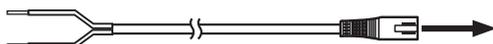
Utilisez le cordon d'alimentation (accessoire) pour raccorder l'alimentation.

### Important:

- Le cordon d'alimentation inclus est le cordon d'alimentation consacré à ce produit. Ne l'utilisez pas avec d'autres appareils.

220 V à 240 V  
c.a., 50/60 Hz

Cordon d'alimentation (accessoire)



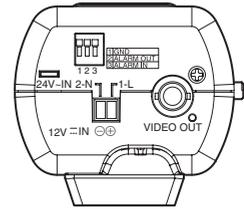
### Précaution:

- La caméra vidéo sera connectée au cordon avec une prise. La prise pour le pays respectif sera installée sur le cordon d'alimentation secteur par un électricien qualifié.

## WV-CP604E, WV-CP624E

### Important:

- L'alimentation 24 V c.a. ou l'alimentation 12 V c.c. doit être isolée contre le courant 220 V à 240 V c.a..
- L'alimentation est automatiquement sélectionnée soit sur 24 V c.a. soit sur 12 V c.c. Aucun paramétrage n'est exigé avec cette caméra vidéo.



Alimentation  
(24 V c.a. ou  
12 V c.c.)

- ① Desserrer la vis de la prise du cordon d'alimentation secteur (accessoire).
- ② Appliquer l'alimentation de 24 V c.a. ou 12 V c.c. à la fiche de cordon d'alimentation secteur.  
Dénuder l'extrémité du fil sur 3 mm - 7 mm et torsader suffisamment la partie dénudée du fil pour éviter tout court-circuit.

**Caractéristiques du câble (fil):** AWG #16 - #24, âme simple, torsadé

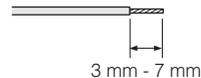
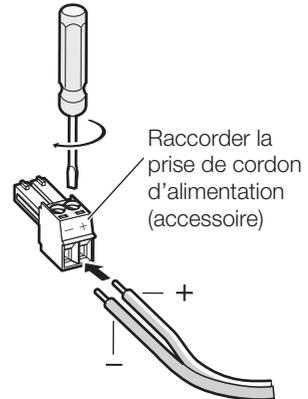
### Important:

- Vérifiez que l'âme du cordon est entièrement insérée dans la prise du cordon d'alimentation.

#### <Caractéristiques nominales>

	24 V c.a.	12 V c.c.
-	2-N	⊖ (GND)
+	1-L	⊕

- ③ Serrer la vis de fixation de la prise de cordon d'alimentation.
- ④ Raccorder la prise du cordon d'alimentation à la borne d'alimentation implantés sur la face arrière de la caméra vidéo.



### Important:

- S'assurer que la prise du cordon d'alimentation est insérée fermement dans la borne d'alimentation.

### Connexion du cordon d'alimentation

Lors du raccordement du cordon d'alimentation, utilisez les connecteurs conçus pour le cordon d'alimentation, et faites attention à ne pas laisser tomber le cordon d'alimentation.

En outre, des travaux d'imperméabilisation sont nécessaires au niveau du joint, par exemple, enrouler la bande imperméable autour du joint.

### Longueur de câble et calibre des fils

#### 24 V c.a.

La longueur recommandée du câble et le calibre de fil de cuivre sont indiquées dans le tableau à titre de référence. La tension appliquée à la caméra vidéo doit se trouver dans les limites comprises entre 19,5 V de courant alternatif et 28 V de courant alternatif.

Calibre des fils de connexion recommandé pour une ligne d'alimentation à 24 V c.a.

Calibre de fil de cuivre (AWG)		#24 (0.205 mm <sup>2</sup> )	#22 (0.325 mm <sup>2</sup> )	#20 (0.519 mm <sup>2</sup> )	#18 (0.833 mm <sup>2</sup> )	#16 (1.307 mm <sup>2</sup> )
Longueur de câble (environ)	(m)	20	30	45	75	120

## 12 V c.c.

Calcul de la relation entre la longueur du câble, la résistance et l'alimentation.

La tension fournie à la caméra varie entre 10.8 V c.c. et 16 V c.c..

$10,8 \text{ V c.c.} \leq V_A \cdot 2 (R \times l \times L) \leq 16 \text{ V c.c.}$

L: Longueur de câble (m)

R: Résistance de fil de cuivre ( $\Omega/m$ )

$V_A$ : Tension de sortie continue d'alimentation de bloc d'alimentation

l: La consommation actuelle du c.c. (A), Cf. les caractéristiques.

Résistance des fils de cuivre [à 20 °C]

Calibre de fil de cuivre (calibrage américain normalisé)	#24 (0.205 mm <sup>2</sup> )	#22 (0.325 mm <sup>2</sup> )	#20 (0.519 mm <sup>2</sup> )	#18 (0.833 mm <sup>2</sup> )	#16 (1.307 mm <sup>2</sup> )
Résistance $\Omega/m$	0.083	0.052	0.033	0.020	0.013

## 11 Ajuster l'angle d'orientation de la caméra vidéo en desserrant la vis de fixation de la platine de fixation d'installation de caméra vidéo tout en observant l'écran du moniteur vidéo.

S'assurer que la vis de fixation de la platine de fixation de caméra vidéo est desserrée lorsque l'angle d'orientation de la caméra vidéo est ajusté. Si toutefois l'angle d'orientation de caméra vidéo est modifié alors que la vis de fixation est serrée, une force excessive est appliquée à la platine de fixation de caméra vidéo et à la caméra vidéo de sorte, ce qui risque de les endommager. Bloquer sans faute la vis de fixation une fois le réglage d'angle d'orientation de la caméra vidéo terminé.

## 12 Ajuster la mise au point.

### Comment se servir d'un objectif à focale fixe

Lors du réglage de la mise au point avec un objectif à focale fixe, utiliser le bouton d'ajustement du foyer arrière.

### Ajuster la mise au point avec la fonction d'aide à la mise au point

L'angle de vue et l'ouverture peuvent être ajustés selon la distance du sujet photographique.

Ajustez l'angle de vue et faites la mise au point lors du réglage de l'angle de la caméra vidéo.

① Desserrer la molette de blocage de zoom. Ajustez l'angle de vue avec la molette de blocage de mise au point et de zoom selon le sujet photographique.

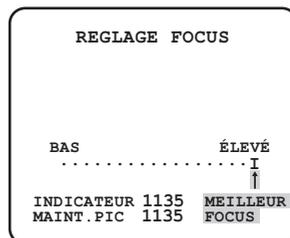
② Serrer la molette de blocage de zoom.

③ Appuyez sur le bouton [SET].

→ Le menu "REGLAGE FOCUS" sera affiché.

La fonction d'assistance de mise au point sera activée pour effectuer qu'un réglage optimum soit exécuté.

④ Quand la molette de blocage de mise au point est



positionnée proche de la meilleure position de réglage de mise au point, la position sera automatiquement mémorisée en tant que "MAINT.PIC" (Plus grande sera la valeur de "MAINT.PIC", plus la bague de réglage de mise au point sera positionnée proche de la meilleure position de réglage de mise au point).

- ⑤ Lorsque la molette de blocage de mise au point est déplacée, la position actuelle de mise au point sera indiquée par "INDICATEUR". Régler la position de mise au point pour amener la valeur de l'indicateur près de la position "MAINT.PIC".
  - ⑥ Quand la valeur de l'indicateur va se placer sur la meilleure position de mise au point, "MEILLEUR FOCUS" sera affiché à l'envers dans le coin inférieur droit de l'écran.
  - ⑦ Appuyer encore une fois sur le bouton [SET] pour fermer le menu "REGLAGE FOCUS". (Aucune opération effectuée pendant 3 minutes ferme également le menu.)
- 

### **Important:**

- Si l'angle de vue change pendant l'ajustement, appuyez sur le bouton [SET] pour fermer l'écran "REGLAGE FOCUS" (une fois que l'angle de vue change, les valeurs "MAINT.PIC" et "INDICATEUR" changeront également), et répétez à partir de l'étape ③ après que l'angle de vue soit fixé.
  - En cas de prises de vue dans les endroits suivants ou des sujets suivants, appuyez de nouveau sur le bouton [SET] pour fermer l'écran "REGLAGE FOCUS". Réglez sur la meilleure position de mise au point tout en visionnant l'image.
    - Sujet se déplaçant fréquemment
    - Sujet soumis à d'importantes variations d'éclairément
    - Sujets sous faible intensité lumineuse
    - Sujet sous réflexion ou luminosité supplémentaire
    - Sujet observé au travers d'une fenêtre
    - Endroit où l'objectif se salit facilement
    - Sujet à faible contraste comme un mur blanc
    - Sujet à profondeur remarquable
    - Sujet à fort scintillement
    - Sujet à lignes parallèles horizontales comme un shutter
-

# Menu de configuration

L'exécution de chaque rubrique de paramétrage dans le menu de configuration doit être faite à l'avance pour pouvoir utiliser cet appareil. Exécuter les paramétrages de chaque rubrique en fonction des conditions présentées par le secteur de prise de vues de la caméra vidéo.

## Liste du menu de configuration

Rubrique de configuration	Description
<b>CAMÉRA ID</b>	Cette rubrique spécifie le titre de caméra vidéo. Le titre de caméra vidéo qui indique l'emplacement de la caméra vidéo et fournit d'autres informations à propos de la caméra vidéo est créé avec des caractères alphanumériques et des symboles puis est affiché sur l'écran.
<b>CAMÉRA</b>	Exécute les paramétrages de commande de caméra vidéo.
SCÈNE1/ SCÈNE2	Sélectionne un fichier de scène. Il est possible d'enregistrer et de sauvegarder les paramétrages comme un fichier de scène au cas où il est nécessaire de changer les paramétrages tels pour une prise de vues nocturne ou en vacances.
ALC/ELC	Sélectionne la méthode de contrôle de quantité de lumière en fonction de l'objectif à utiliser.
SHUTTER	Spécifie la vitesse d'obturation électronique.
CAG	Spécifie le réglage de gain.
VISION NUIT	Spécifie l'accroissement de la sensibilité électronique.
BAL BLC	Spécifie le réglage de balance des blancs.
RÉDUCT BRUIT	Sélectionne le niveau de la fonction de réduction de bruit numérique.
D&N (IR/ELE)	Exécute chaque paramétrage relatif au mode monochromatique telle que la commutation entre les images couleur et les images noir et blanc.
VMD	Exécute les paramétrages concernant VMD (détecteur de mouvement vidéo).
<b>SYSTÈME</b>	Exécute les paramétrages concernant le système de caméra vidéo tels que la synchronisation et la zone de confidentialité.
SYNC	Seule la méthode INT peut être utilisée.
ALARME	Exécute les paramétrages de la borne entrée/sortie de l'alarme.
ENTRÉE-SORTIE	
ZONE PRIVEE	Cache les sections non souhaitées dans le secteur filmé par la caméra vidéo.
STABILISATEUR	Détermine la validation du stabilisateur d'image ou non.
ZOOM ELEC	Bascule l'activation ou la désactivation du zoom électronique.
RETOURNEMENT	Retourne les images de la caméra vidéo verticalement ou horizontalement.
LDC	Ajuste la correction de déformation de l'objectif pour convertir l'image de sorte qu'elle corresponde au moniteur carré.
<b>SPECIAL</b>	
GAIN CHROMA	Ajuste le niveau de chrominance (densité de couleur).
CONTOURS	Ajuste le niveau d'ouverture.
PEDESTAL	Ajuste le niveau de décollement du niveau du noir (la luminosité).
VISUALISATION	Exécute le réglage de la visualisation.
PIX OFF	Corrige les défauts d'image tels que les imperfections.
COMMUNICATION	Exécute le paramétrage de communication du système avec un récepteur intégré dans cet appareil.
RESET CAMÉRA	Réinitialise les paramétrages du menu de configuration et les ramène sur leurs valeurs à réglage implicite.
NO SER	Affiche le numéro de série de cet appareil.
<b>LANGUAGE</b>	Sélectionne la langue d'affichage à utiliser pour le menu de configuration.

# Opération de base

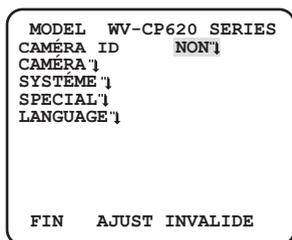
Les opérations dans le menu de configuration sont exécutées avec les boutons de commande après le rappel du menu de configuration sur l'écran du moniteur vidéo connecté.

Les descriptions suivantes expliquent comment utiliser fondamentalement le menu de configuration.

Les vues d'écran du WV-CP620/G sont indiquées à titre d'exemple.

## Vue d'écran 1

Maintenir le bouton [SET] enfoncé pendant environ 2 secondes pour rappeler à l'écran le menu de configuration.



## Étape 1

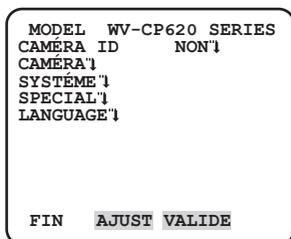
Appuyez sur le bouton [HAUT] ou [BAS] pour déplacer le curseur jusqu'à "FIN".

## Étape 2

Appuyez sur le bouton [DROITE] pour déplacer le curseur jusqu'à "AJUST", puis appuyez sur le bouton [SET] pour faire passer le mode de configuration de "INVALIDE" à "VALIDE".

## Vue d'écran 2

Le mode de configuration change sur "VALIDE" et le menu de configuration est disponible au paramétrage.



## Étape 3

Déplacer le curseur jusqu'à la rubrique à paramétrer et appuyer sur le bouton [SET].

## Vue d'écran 3

L'écran de configuration sélectionné dans le menu de configuration apparaît à l'écran.

```

**CAMÉRA AJUST**
SCÈNE1
ALC/ELC      ALC 1
SHUTTER      NON
CAG          OUI (ÉLEVÉ)
VISION NUIT  NON
BAL ELC     BAL  BLC PERM1 1
RÉDUCT BRUIT ÉLEVÉ
D&N (IR)    AUTO1 1
VMD         NON

RET PRI FIN
```

---

### Remarque:

- Pour éviter toute erreur de commande erronée, l'indication "INVALIDE" du mode de configuration est toujours affichée si la page d'accueil du menu de configuration est affichée alors qu'une image de caméra vidéo est affichée.  
Pour exécuter les paramétrages dans le menu de configuration, changer le mode de configuration sur "VALIDE".
  - Le curseur est mis en surbrillance inversée.
- 

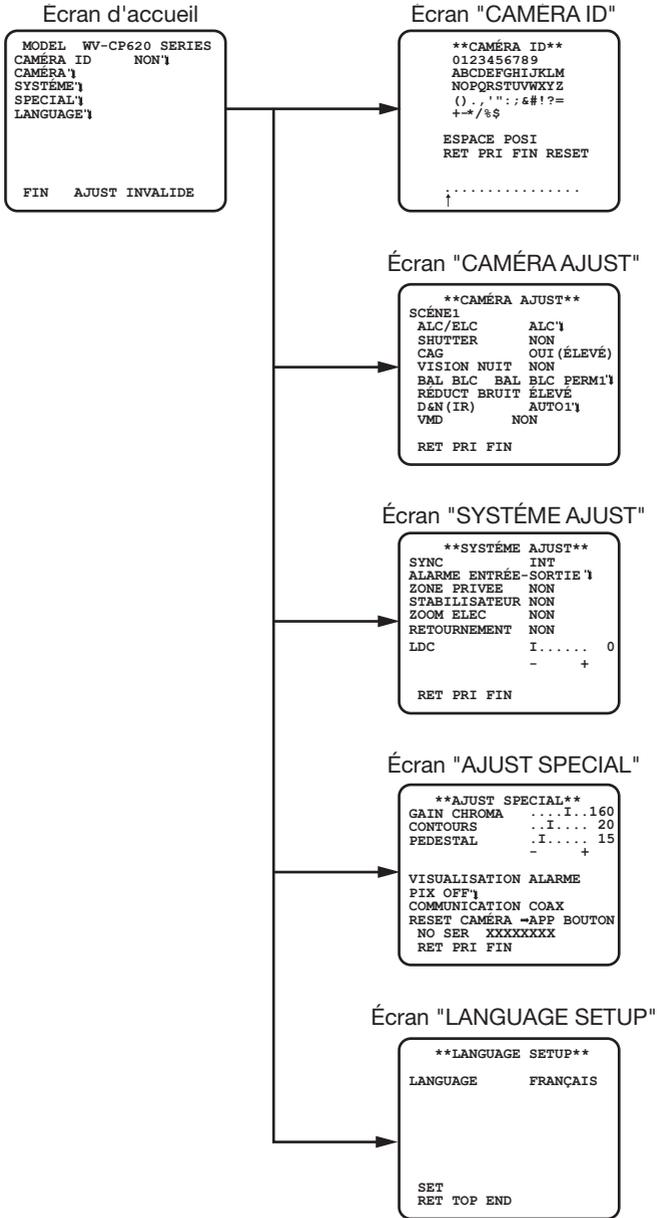
## Étape 4

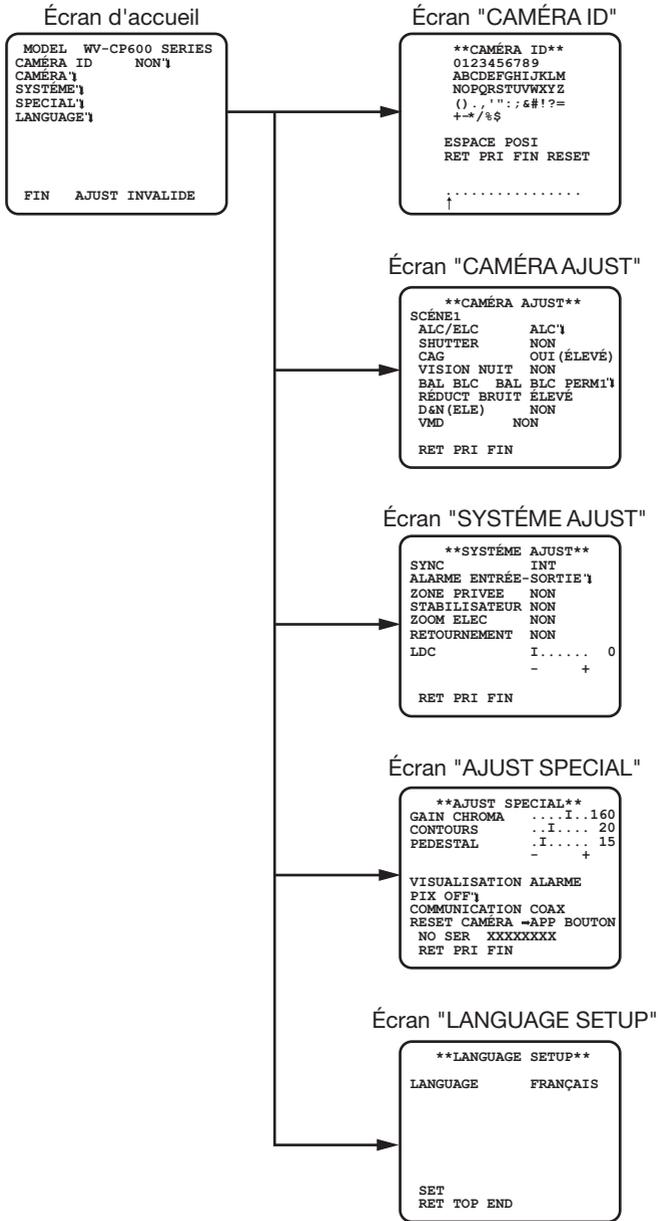
Exécuter les paramétrages de chaque rubrique.

- **Sélection de la rubrique de paramétrage:**  
Appuyer sur le bouton [HAUT] ou [BAS] pour déplacer le curseur.
- **Modification des paramétrages:**  
Appuyer sur le bouton [DROITE] ou [GAUCHE].
- **Affichage de l'écran de configuration avancée:**  
Appuyer sur le bouton [SET] lorsque "↵" est associé à la rubrique de paramétrage ciblée.
- **Retour à l'écran de configuration précédent:**  
Amener le curseur sur "RET" et appuyer sur le bouton [SET].
- **Retour en haut de l'écran:**  
Amener le curseur sur "PRI" et appuyer sur le bouton [SET].

## Étape 5

Déplacez le curseur sur "FIN" et appuyez sur le bouton [SET] pour retourner à l'écran d'image de la caméra vidéo, ou attendez environ 5 minutes et le menu de configuration se fermera automatiquement.





# Dépannage

Avant de faire une demande de réparation, veuillez vérifier les symptômes mentionnés dans le tableau suivant.

Si une panne ne peut pas être corrigée même après avoir vérifié et essayer d'y remédier ou si un problème n'est pas décrit ci-dessous ou en cas de problème d'installation, contacter le distributeur.

Symptôme	Origine/Solution	Pages de référence
Aucune image n'est affichée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon d'alimentation et le câble coaxial sont-ils raccordés correctement? → Vérifier si la connexion est correctement établie.</li> </ul>	19~20
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La luminosité du moniteur vidéo est-elle ajustée correctement ou le contraste est-il réglé correctement? → Vérifier si les paramètres du moniteur vidéo sont corrects.</li> </ul>	–
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Est-ce que le capuchon d'objectif est retiré? → Vérifier si le capuchon d'objectif est retiré de l'objectif.</li> </ul>	–
Image floue	<ul style="list-style-type: none"> <li>De la poussière ou des saletés se sont-elles accumulées sur l'objectif de caméra vidéo? → Vérifier si l'objectif de la caméra vidéo est propre.</li> </ul>	–
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La mise au point est-elle ajustée correctement? → Vérifier si la mise au point est ajustée correctement.</li> </ul>	21
La ligne noire s'affiche dans l'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>Que ce soit ou non le contrôleur du système connecté est réglé en tant que pilote vertical multiplex (VD2) ? → Vérifier si le contrôleur de système connecté est correctement paramétré.</li> </ul>	9

Symptôme	Origine/Solution	Pages de référence
<p>La gaine du cordon d'alimentation est endommagée</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon d'alimentation, le connecteur d'alimentation ou la prise d'alimentation sont endommagés. L'utilisation d'un cordon, d'un connecteur ou d'une prise endommagée risque de provoquer une décharge électrique voire un incendie. Débrancher immédiatement la prise d'alimentation et demander au distributeur de réparer.</li> </ul>	<p>–</p>
<p>Les parties qui chauffent de la ligne d'alimentation sont constituées du cordon d'alimentation, du connecteur et la prise d'alimentation pendant le fonctionnement de l'appareil Le cordon d'alimentation</p>		
<p>chauffe s'il est courbé ou étiré.</p>		

# Caractéristiques techniques

## Générales

	WV-CP620/G	WV-CP600/G	WV-CP624E	WV-CP604E
Source d'alimentation	220 V à 240 V c.a., 50/60 Hz		24 V c.a. 50/60 Hz, 12 V c.c.	
Puissance consommée	2,8 W		24 V c.a. 2,5 W, 12 V c.c.: 220 mA	
Capteur d'image	Dispositif à transfert de charges interligne de 1/3 pouce			
Pixels effectifs	976 (H) × 582 (V)			
Zone de balayage	4,8 mm (H) × 3,6 mm (V)			
Système de balayage	2:1 entrelacé			
Lignes de balayage	625 lignes			
Fréquence de balayage horizontal	15,625 kHz			
Fréquence de balayage vertical	50,00 Hz			
Synchronisation	Interne (INT)			
Résolution horizontale	650 lignes de télévision			
Résolution verticale	400 lignes de télévision			
Sortie vidéo	Signal vidéo composite PAL 1,0 V [p-p]/75 Ω			
Borne externe E/S	1 entrée, 1 sortie			
Rapport signal-sur-bruit	52 dB (CAG NON)			
Gamme dynamique	54 dB typ. (Fonction Super Dynamic 6 OUI)			
Éclairage minimum	0.08 lx (mode couleur)			
	0.008 lx (mode noir et blanc)	0.05 lx (mode noir et blanc)	0.008 lx (mode noir et blanc)	0.05 lx (mode noir et blanc)
Commande d'objectif ALC	Commande par courant continu			
Monture d'objectif	Monture CS			
Température ambiante de service	-10 °C à +50 °C			
Humidité ambiante de service	Moins de 90 %			
Dimensions	101 mm (L) × 72 mm (W) × 55 mm (H)		81 mm (L) × 72 mm (W) × 55 mm (H)	
Masse	190 g (À l'exception du cordon d'alimentation)		170 g	
Titre de caméra vidéo	Lettres anglaises, nombres, symboles : Nombre maximum de 16 caractères.			
Réglage de mode de contrôle de lumière	ALC/ALC+/ELC			
Fonction Super Dynamic	OUI/NON			
Vitesse d'obturation	NON (1/50), 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, 1/120000 (s)			
Contrôle automatique du gain	OUI (ÉLEVÉ, MOYEN, BAS)/NON			
Accroissement de la sensibilité	NON/AUTO (×2, ×4, ×6, ×10, ×16, ×32)/FIXE (×2, ×4, ×6, ×10, ×16, ×32, ×64, ×128, ×256, ×512)			
Balance des blancs	BAL BLC PERM1/BAL BLC PERM2/BLANCS MEMO			

	WV-CP620/G	WV-CP600/G	WV-CP624E	WV-CP604E
Réduction de bruit numérique	BAS/ÉLEVÉ			
Jour&Nuit (IR)	AUTO1/AUTO2/OUI/NON <b>CP620</b>			
Jour&Nuit (Electrique)	AUTO/NON <b>CP600</b>			
Détecteur de mouvement vidéo	NON/DÉTECT MVT/CHGMNT SCENE			
Numéro de fichier de scène	2			
Zone de confidentialité	OUI (1)/OUI (2)/NON			
Stabilisateur d'image	OUI/NON			
Zoom électronique	OUI (jusqu'à 2x)/NON			
À l'envers	OUI/NON			
Correction de déformation de l'objectif	0 à 255			

✗ Les poids et les dimensions indiqués sont approximatifs. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Accessoires standard

CD-ROM\* .....1 él.

Guide d'installation (ce manuel) .....1 él.

\* Le CD-ROM contient le manuel d'utilisation et le guide d'installation (PDF).

Les éléments suivants sont utilisés au cours des procédures d'installation.

Cordon d'alimentation

(uniquement pour le modèle WV-CP600/G et WV-CP620/G) (Environ. 1,8 m).....1 él.

Raccorder le cordon d'alimentation

(uniquement pour le modèle WV-CP604E et WV-CP624E) .....1 él.

Cosse du câble de sécurité .....1 él.

Câble de sécurité (Environ. 300 mm) .....1 él.

Vis de fixation de la cosse du câble (M2,5 × 8 mm) .....2 pièces (dont 1 de rechange)

Rondelle .....1 él.

Rondelle éventail .....1 él.

## **Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)**



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au

revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets. Veuillez contacter les autorités locales pour connaître le point de pré-collecte le plus proche.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

### **Utilisateurs professionnels de l'Union européenne**

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

### **Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne**

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

## **Panasonic Corporation**

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg F.R.Germany